

**ECHANGES FRANCO-ALLEMANDS EN FORMATION PROFESSIONNELLE
DEUTSCH-FRANZÖSISCHE AUSTAUSCHE IN DER BERUFLICHEN BILDUNG
(Convention du / Abkommen vom 05.02.1980)**

Echange/Austausch E138/15 Profession(s) / Beruf(e): **Konstruktionsmechaniker,
Metallbauer /Ouvrages Bâtiment Métallerie –
Techniciens Chaudronnerie Industrielle**

entre / zwischen **LPT Industriel « La Joliverie »** et / und **ZBB gGmbH** in **Burbach;
de St. Sébastien sur Loire** **Saarbrücken**

**CONVENTION D'ENGAGEMENT DE L'ANIMATEUR/TRICE
LINGUISTIQUE
PERSONALBLATT FÜR SPRACHBEGLEITER/IN**

entre le **Secrétariat Franco-Allemand** / *zwischen dem Deutsch-Französischen Sekretariat*
et / und

M./Mme/ <u>Mlle</u> / Herrn/ <u>Frau</u> :	WINKLER	Florian
Né(e) le / geboren am :	03.03.1987	
Adresse :	Gabelsbergerstraße 4 D-04317 Leipzig	
Handy/portable:	00 49 (0) 176 93 19 70 69	
E-mail :	winkler.f@hotmail.de	
Coordonnées bancaires / Bankverbindung :	IBAN: DE74 3625 0000 0463 0671 63 BIC : SPMHDE3EXXX	

assurera l'encadrement linguistique de
l'échange mentionné ci-dessus organisé
par le DFS/SFA

*übernimmt die sprachliche Betreuung des
obenstehenden vom DFS/SFA organisierten
Austauschs*

du / vom **04.10.** au / bis **24.10.2015**

à / in **St. Sébastien sur Loire**

L'animateur/trice linguistique recevra la somme de **1.407,00 €**
Der/die Sprachbegleiter(in) erhält (21Tage x 67,00 €)

A payer par / zu zahlen von **SAARBRÜCKEN**

Les frais de déplacement du domicile au
lieu du stage sont à la charge de
l'établissement dont le groupe se déplace
et remboursés sur la base SNCF/DB,
aller-retour, 2ème classe.

*Die Fahrtkosten zwischen dem Wohnort
des/der Sprachbegleiters(in) werden auf der
Basis der gültigen Tarife DB/SNCF, Hin- und
Rückfahrt, 2. Klasse, von der entsendenden
Einrichtung erstattet.*

Lieu, date / Ort, Datum : Saarbrücken, 24.09.2015

Pour le DFS/SFA / Für das DFS/SFA
Par ordre / Im Auftrag Narcisse NIOBE NTEM

Animateur/trice linguistique
Sprachbegleiter(in)